

Niederschrift

über die 7. Sitzung des Stadtrates am Mittwoch, dem 16. Dezember 2009, um 16.00 Uhr
im Ratssaal, Schillerstraße 4

Anwesend:

Oberbürgermeister Prof. Dr. Helmut Reichling als Vorsitzender
Bürgermeister Heinz Heller
Beigeordneter Rolf Franzen

und folgende Ratsmitglieder:

- 1 Dr. Bock Reinhard
- 2 Cleemann Evelyne
- 3 Danner Hedi
- 4 Dettweiler Kurt
- 5 Düker Bernhard
- 6 Eckerlein Thomas
- 7 Gauf Christian
- 8 Gries Thorsten
- 9 Hahn Günter
- 10 Dr. Hitschler Walter
- 11 Kaiser Ingrid
- 12 Kirchner Annegret
- 13 Krauskopf Hanne
- 14 Kroh Jürgen
- 15 Metzger Elisabeth
- 16 Moulin Stephane
- 17 Neubert Volker (ab 16.08 Uhr)
- 18 Nunold Matthias
- 19 Dr. Ohler Wolfgang (ab 18.45 Uhr)
- 20 Dr. Pohlmann Norbert
- 21 Pussamsies Thomas
- 22 Presl Fritz
- 23 Rauch Christina (ab 16.08 Uhr)
- 24 Reich Josef
- 25 Reitnauer Oliver
- 26 Rimbrecht Walter

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

27	Ruf Achim
28	Dr. Runge Dietmar
29	Schanne-Raab Gertrud
30	Scharfenberger Florian
31	Scherer Richard
32	Schiller Eckhart
33	Schneider Dirk
34	Schönborn Peter
35	Stauch Hanne
36	Streuber Elke
37	Wilhelm Sabine
38	Zahler Kurt

Es fehlten:

Graßhoff Martin
Kretzschmar Uwe

Außerdem waren anwesend:

Amt 10 – Herr Körner und Frau Guthor
Amt 11 – Herren Seib und Kuhn
Amt 14 – Herr Hudlet
Amt 20 – Herren Kaufmann und Wagner
Amt 30 – Herr Schmidt
Amt 32 – Herr Deller
Amt 34 – Herr Knerr
Amt 40 – Herr Imhof
Amt 41 – Herr Huble
Amt 50 – Herr Stock
Amt 51 – Herr Wilhelm
Amt 60 – Herren Morscher, Keßler, Holzwarth, Ehrmann, Wunderberg, Wegner, Hell
Gleichstellungsstelle – Frau Kuppitz
Personalrat – Herr Kallenbrunnen
Stabsstelle WiFö – Frau Kraft
Ortsvorsteher Hüther
Stadtwerke – Herr Brennemann

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1 a) Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Zweibrücken für das Haushaltsjahr 2010
b) Stellenplan 2010
- 2 Feststellung der Jahresrechnung und Entlastung des Oberbürgermeisters, des Bürgermeisters und der Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2007
- 3 Änderung der Hauptsatzung der Stadt Zweibrücken;
Bekanntmachungsform
- 4 Theater- und Konzertspielzeit 2010/2011 (von Oktober bis einschließlich April 2011);
Ermächtigung zum Abschluss von Gastspielverträgen
- 5 Wirtschaftsplan 2010 der Einrichtung Festhalle Zweibrücken
- 6 Handlungsprogramm Nachhaltigkeit der Stadt Zweibrücken;
Information und Beschluss
- 7 Sanierung Innenstadt Zweibrücken;
Sanierungsgebiet „Innenstadt/Herzogvorstadt“ (SAN I) und Sanierungsgebiet „Obere Vorstadt/Bereich Luitpoldstraße“ (SAN II);
Fortschreibung der Sanierungskonzeption;
Anpassung des städtebaulichen Rahmenplans
- 8 Bauleitplanung der Stadt Zweibrücken;
Antrag auf Aufstellung eines Vorhaben bezogenen Bebauungsplanes für Freiflächen-Fotovoltaikanlagen in der Gemarkung Bubenhausen
- Entscheidung über den Antrag
- 9 Vollzug des § 94 Abs. 3 GemO;
Annahme von Spenden
- 10 Verhandlungsauftrag für eine neue Buslinie
(Antrag der Fraktion Grüne Liste vom 1.12.09)
- 11 Ausbau von Gemeindestraßen;
Vollzug des Stadtratsbeschlusses vom 25.11.09 über die Beibehaltung des bisherigen Beitragssystems
(Antrag der SPD-Fraktion vom 1.12.09)
- 12 Hilfe aus einer Hand für Langzeitarbeitslose muss erhalten bleiben
(Antrag der SPD-Fraktion vom 3.12.09)

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

13 Bildung einer eigenbetriebsähnlichen Gesellschaft zur Verwaltung, Bearbeitung und Pflege des gesamten Friedhofs- und Bestattungswesens sowie der öffentlichen Grünflächen und Parkanlagen
(Antrag der FDP-Fraktion vom 6.12.09)

14 Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

1 Personalangelegenheiten

2 Anfragen von Ratsmitgliedern

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung um 16.00 Uhr. Er stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates sowie die form- und fristgerechte Einladung der Ratsmitglieder fest.

Vor Eintritt in die Tagesordnung berichtet Ratsmitglied Düker von einer Spendenaktion in Boulogne-Sur-Mer. Die Ratsmitglieder Düker und Reitnauer, das ehemalige Ratsmitglied Degel und Herr Deller, Amt 32, haben durch einen Verkaufsstand auf dem Weihnachtsmarkt in Boulogne-Sur-Mer einen Erlös von ca. 1.800,00 EUR erzielt und dies einer Organisation, welche sich für die Rechte von Kindern einsetzt, gespendet.

Der Vorsitzende erklärt, dass der Alternativantrag der SPD-Fraktion zu TOP 13 „Bildung einer eigenbetriebsähnlichen Gesellschaft zur Verwaltung, Bearbeitung und Pflege des gesamten Friedhofs- und Bestattungswesens sowie der öffentlichen Grünflächen und Parkanlagen“ im Rahmen des Antrags der FDP-Fraktion vom 6.12.09 behandelt werde.

Vor Eintritt in den nichtöffentlichen Teil der Tagesordnung hält das älteste Ratsmitglied eine Rede zum Jahresabschluss.

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

I. Öffentlicher Teil

- Punkt 1:**
- a) **Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Zweibrücken für das Haushaltsjahr 2010**
 - b) **Stellenplan 2010**

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 102.

Der Vorsitzende stellt eine Zusammenfassung der Haushaltssituation 2010 der Stadt Zweibrücken dar und erklärt, dass mit 36 Mio. EUR das höchste Defizit erreicht worden sei. Das strukturelle Defizit sei nicht aus eigener Kraft und ohne Änderung der Gemeindefinanzierung zu beheben.

Der Vorsitzende erklärt, dass er anhand einer Benchmarkingstudie einen Vergleich der Haushalte der Städte Zweibrücken, Pirmasens und Kaiserslautern in einer der nächsten Stadtratssitzungen vorstellen werde.

Der Vorsitzende erklärt, dass die Anträge der Fraktionen zum Haushalt 2010 entsprechend der Beschlüsse des Hauptausschusses in den Haushaltsplan eingearbeitet wurden und in der Stadtratsdrucksache Nr. 102 aufgeführt sind.

Die Fraktionsvorsitzenden Presl, Schiller, Dr. Hitschler, Dettweiler, Schanne-Raab und Nunold halten die Haushaltsreden ihrer Fraktionen.

Dem Antrag der SPD-Fraktion, den Gewinn der Sparkasse für den Ausbau des Westpfalzstadions zu verwenden, wird mit 25 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 12 Nein-Stimmen zugestimmt.

Ratsmitglied Danner kritisiert, dass der Stadtrat nicht die Möglichkeit habe, nach Abschluss der Haushaltsberatungen im Hauptausschuss nochmals einzeln über die Anträge der Fraktionen beraten und abstimmen zu können.

Der Stadtrat fasst folgenden

B e s c h l u s s :

Dem Stellenplan 2010 in der Fassung der Ergänzung zur Stadtratsdrucksache Nr. 63 wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

32 Ja-Stimmen
1 Enthaltung
5 Nein-Stimmen

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder und der Vorsitzende teil.

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Der Stadtrat fasst folgenden

B e s c h l u s s :

Dem Entwurf des Haushaltsplanes der Stadt Zweibrücken für das Haushaltsjahr 2010, einschließlich der aus der Stadtratsdrucksache Nr. 102 ersichtlichen Fassung, wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

33 Ja-Stimmen
0 Enthaltungen
5 Nein-Stimmen

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder und der Vorsitzende teil.

Der Stadtrat fasst e i n s t i m m i g folgenden

B e s c h l u s s :

Der Entwurf der Haushaltssatzung der Stadt Zweibrücken für das Haushaltsjahr 2010 in der aus der Stadtratsdrucksache Nr. 102 ersichtlichen Fassung wird als Satzung beschlossen.

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder und der Vorsitzende teil.

Der Stadtrat fasst e i n s t i m m i g folgenden

B e s c h l u s s :

Den Grundsätzen der Deckungsfähigkeit (gemäß Anlage 3) wird zugestimmt.

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder und der Vorsitzende teil.

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Punkt 2: Feststellung der Jahresrechnung und Entlastung des Oberbürgermeisters, des Bürgermeisters und der Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2007

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 94.

Ratsmitglied Scherer übernimmt den Vorsitz der Sitzung.

Der Stadtrat fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

- 1 Die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt festgestellt:

	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
Soll-Einnahmen:	62.905.392,24 €	11.417.751,82 €	74.323.144,06 €
Soll-Ausgaben:	110.854.434,70 €	11.417.751,82 €	122.272.186,52 €
Ist-Einnahmen:	97.320.001,26 €	16.336.394,25 €	113.656.395,51 €
Ist-Ausgaben:	185.009.438,34 €	14.733.776,92 €	199.743.215,26 €

- 2 Dem Oberbürgermeister, dem Bürgermeister und dem Beigeordneten wird Entlastung erteilt.

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder teil.

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Punkt 3: Änderung der Hauptsatzung der Stadt Zweibrücken; Bekanntmachungsform

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 91.

Auf Nachfrage von Ratsmitglied Schneider erklärt der Vorsitzende, dass man mit Einführung des neuen Ratsinformationssystems das Internet als Bekanntmachungsform zusätzlich nutzen könne.

Der Stadtrat fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

- 1) Der dieser Drucksache beigefügte Entwurf einer „Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Stadt Zweibrücken vom 23.09.1994, zuletzt geändert durch Satzung vom 10.07.2009“, wird als Satzung beschlossen.
- 2) Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Zweibrücken werden in den beiden Tageszeitungen „Pfälzischer Merkur“ und „Die Rheinpfalz“, Ausgaben Zweibrücken, veröffentlicht. Dieser Beschluss wird mit Inkrafttreten der unter 1) beschlossenen Änderung der Hauptsatzung wirksam.

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:
Amt 30

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

**Punkt 4: Theater- und Konzertspielzeit 2010/2011
(von Oktober bis einschließlich April 2011);
Ermächtigung zum Abschluss von Gastspielverträgen**

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 90.

Der Stadtrat fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Dem Abschluss von Gastspielverträgen für die Theater- und Konzertspielzeit 2010/2011 bis zu einem Höchstbetrag von 135.000,00 € wird zugestimmt. Die Verwaltung wird ermächtigt, die sich aus den Vertragsabschlüssen ergebenden rechtlichen Verpflichtungen einzugehen.

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:
Amt 41

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Punkt 5: Wirtschaftsplan 2010 der Einrichtung Festhalle Zweibrücken

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 89.

Der Stadtrat fasst **einstimmig** folgenden

Beschluss:

Der Wirtschaftsplan 2010 mit seinen Teilen

- a) Erfolgsplan
- b) Vermögensplan
- c) Finanzplan
- d) mittelfristiger Finanzplan

wird gemäß den beigefügten Anlagen beschlossen.

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:
Stadtwerke

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Punkt 6: Handlungsprogramm Nachhaltigkeit der Stadt Zweibrücken; Information und Beschluss

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 92.

Bürgermeister Heller erklärt, dass der Ältestenrat dem Stadtrat die ausdrückliche Empfehlung gegeben habe, diesem Handlungsprogramm zuzustimmen. Das Handlungsprogramm habe nicht den Charakter eines Investitionsprogrammes, sondern eines Leitfadens, an welchem sich das Handeln der Stadt orientieren soll. Jedes einzelne Projekt bedürfe jedoch selbstverständlich vor Umsetzung der Zustimmung der betroffenen Gremien bzw. des Stadtrates.

Der Vorsitzende dankt Ratsmitglied Pohlmann und den weiteren ehrenamtlichen Mitgliedern der Lokalen Agenda 21 für ihre geleistete Arbeit.

Der Stadtrat fasst folgenden

B e s c h l u s s :

Unter Berücksichtigung der in der Drucksache genannten Sachdarstellung, das federführend von der Lokalen Agenda 21 erarbeitete „Handlungsprogramm Nachhaltigkeit der Stadt Zweibrücken“, Stand Februar 2009, wird beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

36 Ja-Stimmen
1 Enthaltung
0 Nein-Stimmen

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:
Amt 60

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

**Punkt 7: Sanierung Innenstadt Zweibrücken;
Sanierungsgebiet „Innenstadt/Herzogvorstadt“ (SAN I) und
Sanierungsgebiet „Obere Vorstadt/Bereich Luitpoldstraße“ (SAN II);
Fortschreibung der Sanierungskonzeption;
Anpassung des städtebaulichen Rahmenplans**

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 93.

Der Stadtrat fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Die vorgelegten zusätzlichen privaten Modernisierungsmaßnahmen und die öffentliche Ordnungsmaßnahme stellen die Fortschreibung des städtebaulichen Rahmenplans dar. Der Stadtrat stimmt dieser Fortschreibung des Rahmenplans auf der Grundlage der vor der genannten privaten Modernisierungsmaßnahmen und des öffentlichen Projektes zu.

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:
Amt 60

**Punkt 8: Bauleitplanung der Stadt Zweibrücken;
Antrag auf Aufstellung eines Vorhaben bezogenen Bebauungsplanes
für Freiflächen-Fotovoltaikanlagen in der Gemarkung Bubenhausen
- Entscheidung über den Antrag**

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 95.

Ratsmitglied Pohlmann erklärt, dass er die vorgesehene Fläche für die Photovoltaikanlage für geeignet halte und dass im Falle einer Ablehnung dem Antragsteller eine Alternativfläche angeboten werden müsse.

Der Stadtrat fasst folgenden

B e s c h l u s s :

Dem Antrag der Firma 1 A-Solar GmbH aus Schweinfurt vom 2.11.2009 auf Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans zur Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage in der Gemarkung Bubenhausen wird nicht stattgegeben.

Abstimmungsergebnis:

32 Ja Stimmen
0 Enthaltungen
3 Nein-Stimmen

An der Abstimmung nahmen 35 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:
Amt 60

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Punkt 9: Vollzug des § 94 Abs. 3 GemO; Annahme von Spenden

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 101.

Der Stadtrat fasst **einstimmig** folgenden

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der Annahme der Spenden zu.

An der Abstimmung nahmen 35 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:

Amt 40

Amt 41

Amt 60

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Punkt 10: Verhandlungsauftrag für eine neue Buslinie (Antrag der Fraktion Grüne Liste vom 1.12.09)

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 97.

Der Stadtrat fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Dem Antrag der Fraktion Grüne Liste wird zugestimmt. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, mit der Saarpfalz-Bus-GmbH Gespräche wegen der Einrichtung einer Buslinie von Zweibrücken nach Homburg über Mörsbach-Kirrberg-Unikliniken aufzunehmen.

An der Abstimmung nahmen 36 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:
Amt 60

**Punkt 11: Ausbau von Gemeindestraßen;
Vollzug des Stadtratsbeschlusses vom 25.11.09 über die Beibehaltung
des bisherigen Beitragssystems
(Antrag der SPD-Fraktion vom 1.12.09)**

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 98.

Der Stadtrat fasst folgenden

B e s c h l u s s :

Dem Antrag der SPD-Fraktion wird zugestimmt. Die Stadtverwaltung soll den baldmöglichsten und erforderlichen Ausbau von Gemeindestraßen in Angriff nehmen und die rechtlichen und finanziellen Voraussetzungen dazu schaffen. Die Verwaltung möge die betroffenen Anlieger früh über den Ausbau ihrer Straßen und das folgende Abrechnungsverfahren informieren und erforderlichenfalls beraten.

Abstimmungsergebnis:

35 Ja-Stimmen
1 Enthaltung
0 Nein-Stimmen

An der Abstimmung nahmen 36 Ratsmitglieder teil.

Verteiler.
Amt 60

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Punkt 12: Hilfe aus einer Hand für Langzeitarbeitslose muss erhalten bleiben (Antrag der SPD-Fraktion vom 3.12.09)

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 99.

Beigeordneter Franzen erklärt, dass es eine Bundesratsinitiative geben werde, unter anderem von Rheinland-Pfalz getragen, wonach die Mischverwaltung des Bundes mit den Kommunen verfassungsrechtlich abgesichert werden soll.

Der Stadtrat fasst folgenden

B e s c h l u s s :

Der Entschließungsantrag der SPD-Fraktion „Hilfe aus einer Hand für Langzeitarbeitslose muss erhalten bleiben“ wird abgelehnt.

Abstimmungsergebnis:

19 Ja-Stimmen
4 Enthaltungen
14 Nein-Stimmen

An der Abstimmung nahmen 37 Ratsmitglieder teil.

Verteiler:
Amt 50

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Punkt 13: Bildung einer eigenbetriebsähnlichen Gesellschaft zur Verwaltung, Bearbeitung und Pflege des gesamten Friedhofs- und Bestattungswesens sowie der öffentlichen Grünflächen und Parkanlagen (Antrag der FDP-Fraktion vom 6.12.09)

Der Vorsitzende verweist auf die Stadtratsdrucksache Nr. 100.

Bürgermeister Heller und Ratsmitglied Schiller schlagen vor, dass der Verwaltungsrat des EBZ in einer Sondersitzung über diesen Antrag beraten und das Bauamt eine Stellungnahme abgeben solle.

Der Tagesordnungspunkt wird in den Hauptausschuss verwiesen.

Verteiler:
Amt 60
EBZ

Punkt 14: Anfragen von Ratsmitgliedern

1 Anfrage von Ratsmitglied Kroh

Jubiläumsfeier 600 Jahre Zweibrücken-Pfalz Herzogtum

Ratsmitglied Kroh möchte wissen, in welcher Form die Bürger und Vereine bisher an der Organisation der Feierlichkeiten beteiligt wurden.

A n t w o r t d e r V e r w a l t u n g:

Oberbürgermeister Prof. Dr. Reichling erklärt, dass die Anfrage schriftlich beantwortet werde.

2 Anfrage von Ratsmitglied Schneider

Energieverbrauchskosten

Ratsmitglied Schneider möchte wissen, welche Maßnahmen die Stadt Zweibrücken ergreife, um die Energieverbrauchskosten zu senken.

A n t w o r t d e r V e r w a l t u n g:

Oberbürgermeister Prof. Dr. Reichling erklärt, dass die Anfrage schriftlich beantwortet werde.

3 Anfrage von Ratsmitglied Wilhelm

Haushaltsplanentwürfe für die Ortskartelle

Ratsmitglied Wilhelm regt an, dass man die Haushaltsplanentwürfe auch den Ortskartellen zur Verfügung stelle.

A n t w o r t d e r V e r w a l t u n g:

Oberbürgermeister Prof. Dr. Reichling erklärt, dass man diese Anregung überprüfen werde.

4 Anfrage von Ratsmitglied Dr. Bock

Baustellenampel Hofenfelsstraße / Gutenbergstraße

Ratsmitglied Dr. Bock erklärt, dass er nicht verstehe, warum diese Baustellenampel installiert wurde.

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

A n t w o r t der Verwaltung:

Oberbürgermeister Prof. Dr. Reichling erklärt, dass die Anfrage schriftlich beantwortet werde.

5 Anfrage von Ratsmitglied Kaiser

Kreuzbergkaserne / Turnhalle

Ratsmitglied Kaiser fragt nach, was nun mit der Turnhalle der Kreuzbergkaserne geschehe.

A n t w o r t der Verwaltung:

Oberbürgermeister Prof. Dr. Reichling erklärt, dass die Anfrage schriftlich beantwortet werde.

7. Sitzung des Stadtrates am 16. Dezember 2009

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 19.23 Uhr.

Der Vorsitzende

Die Schriftführer

Prof. Dr. Reichling
Oberbürgermeister

Körner
Oberamtsrat

Guthor
Stadtinspektorin